Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1131

4.6.2025

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1131

z 26. marca 2025,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 691/2011, pokiaľ ide o investície na zmiernenie zmeny klímy a zavedenie klasifikácie na environmentálne účely

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 691/2011 zo 6. júla 2011 o európskych environmentálnych ekonomických účtoch ([1]), a najmä na jeho článok 3 ods. 3,

keďže:

(1) Európske environmentálne ekonomické účty zavedené nariadením (EÚ) č. 691/2011 obsahujú rôzne moduly, a najmä moduly pre účty výdavkov na ochranu životného prostredia uvedené v prílohe IV, účty odvetvia environmentálnych tovarov a služieb stanovené v prílohe V a účty environmentálnych subvencií a podobných transferov stanovené v prílohe VIII, pričom údaje sa majú vykazovať v súlade s klasifikáciami uplatňovanými v environmentálnych účtoch.

(2) Európske environmentálne ekonomické účty sú viacúčelovým štatistickým zdrojom údajov pre politiky Únie týkajúce sa životného prostredia, opatrení v oblasti klímy a udržateľnosti, ktorý slúži najmä na zverejňovanie samostatných informácií o zmene klímy, nulovom znečistení a obehovom hospodárstve (odpad), ochrane pôdy a hluku.

(3) Zmiernenie zmeny klímy vrátane súvisiacich investícií je nevyhnutné na dosiahnutie cieľa klimatickej neutrality Únie do roku 2050. Preto by sa do európskych environmentálnych účtov mali zahrnúť charakteristiky týkajúce sa iných investícií do zmierňovania zmeny klímy. Tieto údaje by mali pokrývať všetky odvetvia ekonomiky a činnosti. Tieto údaje by mali byť členené podľa členských štátov a mali by pokrývať všetky odvetvia ekonomiky relevantné pre zmiernenie zmeny klímy.

(4) V prílohe V k nariadeniu (EÚ) č. 691/2011 sa stanovuje indikatívny zoznam environmentálnych tovarov a služieb a ekonomických činností. V indikatívnom zozname sú čiastočne zahrnuté činnosti v oblasti zmierňovania zmeny klímy a súvisiace produkty vymedzené na základe kategórií klasifikácie environmentálnych účelov, musia sa doň ešte doplniť ekonomické činnosti s nízkymi emisiami uhlíka.

(5) Štatistická komisia OSN na svojom 55. zasadnutí vo februári 2024 schválila klasifikáciu environmentálnych účelov (CEP) ako medzinárodnú štatistickú klasifikáciu a odporučila, aby bola zahrnutá do medzinárodnej skupiny klasifikácií.

(6) Nariadenie (EÚ) č. 691/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy IV, V a VIII k nariadeniu (EÚ) č. 691/2011 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

([1]) Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/691/oj.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Nariadenie (EÚ) č. 691/2011 sa mení takto:

1. V prílohe IV sa oddiel 5 mení takto:

   a) v bode 1 sa druhá zarážka nahrádza takto:

      „— skupín klasifikácie environmentálnych účelov (ďalej len „CEP“) zoskupených takto:

         — CEP 01 – Ovzdušie a klíma,

         — CEP 0301 – Nakladanie s odpadovými vodami,

         — CEP 0401 – Nakladanie s odpadom,

         — CEP 0501 – Ochrana pôdy, podzemnej a povrchovej vody,

         — CEP 0502 – Ochrana biodiverzity a krajiny,

         — CEP 06 – Hluk a žiarenie,

         — Súčet CEP 0701, CEP 0703, CEP 0705, CEP 0707, CEP 0709 – výskum a vývoj v oblasti znižovania a kontroly emisií do ovzdušia, nakladania s odpadovými vodami, nakladania s odpadom, pôdy, podzemnej, povrchovej vody a biodiverzity a hluku a žiarenia,“;

   b) bod 2 sa vypúšťa.

2. Príloha V sa mení takto:

   a) oddiel 3 sa nahrádza takto:

„Oddiel 3

ZOZNAM CHARAKTERISTÍK

Členské štáty vypracúvajú štatistiku o odvetví environmentálnych tovarov a služieb podľa týchto charakteristík:

— produkcia celého odvetvia environmentálnych tovarov a služieb a trhových činností,

— vývoz celého odvetvia environmentálnych tovarov a služieb,

— pridaná hodnota celého odvetvia environmentálnych tovarov a služieb a trhových činností,

— zamestnanosť v celom odvetví environmentálnych tovarov a služieb a v rámci trhových činností,

— tvorba hrubého fixného kapitálu (GFCF) v prípade činností zmierňovania zmeny klímy, v členení podľa korporácií, verejnej správy a domácností spolu s neziskovými inštitúciami slúžiacimi domácnostiam (NZISD),

— GFCF v prípade výrobkov na zmiernenie zmeny klímy, ktoré už nie sú zahrnuté do GFCF v prípade činností zmierňovania zmeny klímy, v členení podľa korporácií, verejnej správy a domácností spolu s NZISD,

— konečná spotreba výrobkov na zmiernenie zmeny klímy, v členení podľa verejnej správy a domácností spolu s NZISD.

Všetky údaje sa vykazujú v miliónoch v národnej mene okrem charakteristiky ‚zamestnanosť‘, ktorá sa vykazuje v ‚ekvivalente plného pracovného času‘.“;

b) oddiel 5 sa mení takto:

i) v bode 1 sa druhá zarážka nahrádza takto:

„— skupín klasifikácie environmentálnych účelov (ďalej len „CEP“) zoskupených takto:

— CEP 01 – Ovzdušie a klíma,

— CEP 0201 – Energia z obnoviteľných zdrojov,

— CEP 0202 – Úspory energie a hospodárenie s energiou,

— CEP 0301 – Nakladanie s odpadovými vodami,

— CEP 0302 – Úspory vody a hospodárenie s vodami,

— CEP 0401 – Nakladanie s odpadom,

— CEP 0402 – Materiálové zhodnocovanie a úspory,

— CEP 0501 – Ochrana pôdy, podzemnej a povrchovej vody,

— CEP 0502 – Ochrana biodiverzity a krajiny,

— CEP 0503 – Hospodárenie s lesnými zdrojmi,

— CEP 06 – Hluk a žiarenie,

— Súčet CEP 0701, CEP 0703, CEP 0705, CEP 0707, CEP 0709 – výskum a vývoj v oblasti znižovania a kontroly emisií do ovzdušia, nakladania s odpadovými vodami, nakladania s odpadom, pôdy, podzemnej, povrchovej vody a biodiverzity a hluku a žiarenia,

— Súčet CEP 0702, CEP 0704, CEP 0706, CEP 0708 – Výskum a vývoj v oblasti energetiky, hospodárenia s vodami, materiálového zhodnocovania a úspor a obhospodarovania lesov,

— CEP 08 – Prierezové a iné environmentálne účely.“;

ii) bod 2 sa vypúšťa.

3. V prílohe VIII sa oddiel 5 mení takto:

a) bod 2 sa nahrádza takto:

„2. V prípade každej vykazovanej kategórie uvedenej v bode 1 sa údaje vykazujú podľa skupín klasifikácie environmentálnych účelov (ďalej len „CEPA“) zoskupených takto:

— CEP 01 – Ovzdušie a klíma,

— CEP 0201 – Energia z obnoviteľných zdrojov,

— CEP 0202 – Úspory energie a hospodárenie s energiou,

— CEP 0301 – Nakladanie s odpadovými vodami,

— CEP 0302 – Úspory vody a hospodárenie s vodami,

— CEP 0401 – Nakladanie s odpadom,

— CEP 0402 – Materiálové zhodnocovanie a úspory,

— CEP 0501 – Ochrana pôdy, podzemnej a povrchovej vody,

— CEP 0502 – Ochrana biodiverzity a krajiny,

— CEP 0503 – Hospodárenie s lesnými zdrojmi,

— CEP 06 – Hluk a žiarenie,

— Súčet CEP 0701, CEP 0703, CEP 0705, CEP 0707, CEP 0709 – výskum a vývoj v oblasti znižovania a kontroly emisií do ovzdušia, nakladania s odpadovými vodami, nakladania s odpadom, pôdy, podzemnej, povrchovej vody a biodiverzity a hluku a žiarenia,

— Súčet CEP 0702, CEP 0704, CEP 0706, CEP 0708 – Výskum a vývoj v oblasti energetiky, hospodárenia s vodami, materiálového zhodnocovania a úspor a obhospodarovania lesov,

— CEP 08 – Prierezové a iné environmentálne účely.“;

b) v bode 3 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Transfery prijaté korporáciami od verejnej správy zoskupené podľa súčtu všetkých divízií CEP (CEP 01 – 08) sa ďalej zoskupia podľa klasifikácie ekonomických činností NACE Rev. 2 takto:“;

c) bod 4 sa vypúšťa.